香港方物誌

葉林豐著

菩提樹、菩提紗

菩提樹很高，樹幹似榕樹，許多枝幹會纏在一起，結成一個很大的樹身，樹葉則似肥大的桑葉，不過比桑葉更圓，這種樹的原產是印度，是隨着佛法傳入中國的，相傳釋迦牟尼就坐在這種樹下得道，稱菩提果，所以名爲菩提樹是佛家的護法樹，菩提樹還有許多別名，如阿沛多羅樹，阿嚕陀樹，畢鉢羅樹，這些名稱與菩提兩字一樣，都是梵語的譯音，據說就在植物分類上，菩提樹是與榕樹同科的，著名的班遜姆氏的香港植物誌，其中舉列了十幾種與榕樹同科的樹木，可惜所用的都是拉丁學名，不知那一種才是我們中國人所說的菩提樹。

廣州光孝寺六祖殿前的菩提樹，相傳原本是六朝時智約三藏法師從印度携來種植的。但是今日所見的一棵已非原物，因爲原樹已經在嘉慶二年（公元一七九八年）六月給颶風吹倒了，後來從南華寺分植了一枝過來，這就是今日所見的壹棵但南華寺的菩提樹原本也是從六祖殿前的那棵原樹分植過去的所以淵源有自，仍是一脈相傳，據說傳入中國的菩提樹，（二）

何桐相館
19 E. Pender St., 電話：日夜 681-5848 879-5506
藝術人像 結婚喜照 紀念瓷相 翻影舊相 特約外影 禮服租賃 沖晒放大 又平又快
護照相 二張二元 彩色射印 每張廿三仙

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 驗眼配鏡
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午八時 主日上午休息
下午壹時至六時 例假照常營業
MAX OPTICAL CO., 329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

精工修理電爐·風扇·
電摩打·洗衣機，及各種家庭電器用具，電話貳五五、七四叁壹 金雷

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
點心部主理人：余森
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

ENG'S CAFE
619 MAIN ST, PH.687-9228
（內厦大業商華文印）
地方雅潔 裝置新型 冷氣設備 炸魚炸雞 炸薯仔 歡迎外賣 每日有新鮮 煽牛肉應市 價錢相宜 歡迎光顧
營業時間：上午八時至下午七時
逢星期日休息

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219
大帮辦到 唱片聲帶風筒 收音機錄音機 電子零件 廉價修理 電視收音錄音機 音响器材出賃

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄 4584 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C （近 E. 30 Ave.）
新近聘香港針灸學會主席 李天源先生來加，主理針灸教務

O. K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 華埠 號大五才
電話：六八一七、七一式七
六式三、〇三式五
賣平大床人双單
每套由五十四元五起

鹿尾把補丸 每合十元方百粒小合五元式百八十粒
鹿尾把補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之徵發，若氣投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世號名，改裝小盒，以益人藥試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每盒五元 三十粒 的實號名 每服一粒 服後大概四點鐘，藥力流行，增補補血，可能幫助轉弱爲强，兩邊力功効。

消毒丸 每線三元 此丸可能減小風濕骨痛，疾發新藥專家

皮膚止癢膏 每盒二元 可能解決皮膚或粒疹，各種疾病

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

榮卓公司
電話：二五四：七九二三
承接內外裝修油漆 土庫間格 新建重修 免費估價 大小工程 壹律歡迎

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St, 或 1447 Commercial Dr. 陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠七一八號東街片打新址支行
加拿大儲蓄公債
即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
436 PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-303
新到
陳皮檸檬李 瓦保仔
鮮紅蝦米 大中蠔豉
茶薇蛋卷 日本排尤
金錢梅 金錢尤
杏仁露
沙爹醬

片打實業公司
爲租收代 揚按屋房 買賣業事 險保種各 刷代劃本
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
電話 FA 5-1844 黃劉鄧楊 325-7450 張鉄武 324-3757
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
銀業市定及西洋業務合法辦理十國學新地產
面十國尺屋主平賣式萬九千九百元 （梁鉄武）
十式街東巷大舖面商業樓地總壹百式十尺 總賣萬六千五百元先交五萬元 （梁一郎）
緬街兩年新商業樓屋主有急售兩房柏文面積 全年入息一萬式千七百元先交五萬元餘數 （梁一郎）
十式組十年新德文六組有廚睡房 （梁一郎）
西殺價十八萬五千元先交五萬元 （梁一郎）
笠臣街街角草舖每日生意壹百六十元平賣一萬式千元 （梁鉄武）
面西梳街街角商業樓壹間大舖面上下實樓 屋另外有十二組廚房地總九十五尺年租式萬 式千七百元全價一十四萬元 （梁鉄武）
商區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五 百元全價式萬六千元另點貨 （梁鉄武）
列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地總 六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元 （梁鉄武）
本號代理人寄火燭房產入市發揚 價錢公道保證安全（梁鉄武）
金證人 梁鉄武

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵枱花 大小喜慶 結婚花球 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工誠精美 傷亡禮品 無任歡迎

南華食品
TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

飛虎牌漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹式號
電話：八七貳、貳叁壹八

海外華人男女友誼介紹中心。喜歡結識理想的對像嗎？歡迎來信詢問壹切。
FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126, Burnaby 2, B. C.

中醫李道生
號五九四東街片打現寓
電話：貳五四、七三貳
曾在香港行醫十餘年經驗
風濕膝痛 筋骨腰痛 手足痛痺 新舊跌打 腎虧陽痿 夜多小便 眼朦眼水 耳聾耳響 鼻淵鼻血 婦女血虛 頭痛頭暈 胃腸脹痛 三消甜尿 久咳哮喘 新舊痔瘡 痔漏痔血
經理人 李道生

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545
本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St, Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製 驰名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 兼協助 投資交易 物業管理
每月按時上門服務 特設電腦計算機助理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火。免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五〇五三三式 家鴻圖

北美麵粉
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St. Vancouver 4 B. C. Phone 684-3820
五磅千礼 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔
批發零沽 歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅
地址：一哥街六一九號
電話：六八一、八〇一七